

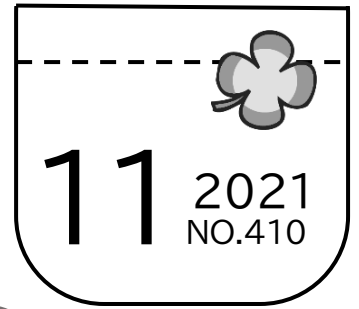


練馬区社協キャラクター



ぽけっと

ocket



練馬区ボランティア・市民活動情報誌

▶今月の特集「ボランティアのよろこび」

紅葉が一段と色を増す季節となりました。何かしたくなる秋にボランティアを始めた方も多いのではないのでしょうか。今月号の特集では、ボランティアを通して得られる“よろこび”についてスポットを当てました。



▲ 11月のイラスト：ボランティアのツルタユキコさんが描いてくださいました

CONTENTS◆目次

【特集】ボランティアのよろこび	P2-3
ボランティア情報	P2
掲示板 / 市民活動情報	P3
社協情報あらかると	P4

テープ録音版は光が丘図書館にあります。
TEL 03(5383)6500

練馬区社会福祉協議会
練馬ボランティア・地域福祉推進センター

〒176-0012 練馬区豊玉北 5-14-6 新練馬ビル 5階
TEL 03(3994)0208 FAX 03(3994)1224
ホームページ <https://www.neri-shakyo.com>
ブログ「ぽけっとのうらがわ」

<https://blog.canpan.info/neriura/>
WEB (PDF版) で検索

ボランティアの よろこび

音訳ボランティアって？

音訳ボランティアとは、視覚に障害のある方のために、書籍や雑誌、新聞などの内容を音声にして伝える活動です。



練馬区内では、「音訳グループ みずき会」の他、「特定非営利活動法人 点訳・音声訳集団 一歩の会」など、いくつかの団体が活動しています。視覚障害のある個人の方や図書館から依頼された本を音訳し、カセットテープやデジターというシステムを使って録音したCDを、必要としているところに納めています。

区内では音訳ボランティア養成講習会が開催されており、受講後に音訳の活動をするボランティア団体などに所属し、活動をする方もいらっしゃいます。

コロナ禍で活動を見合わせている団体もありますので、ご興味のある方はまずはボランティアセンター・コーナーまでお問い合わせください。

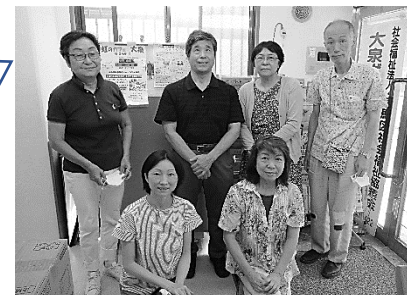


岡野さんと
盲導犬のグリーン

視覚障害のある岡野さんは本の音訳を聞いて読書を楽しんでいます。今回、その音訳をしている「音訳グループ みずき会」の皆さんと岡野さんとの交流会を行いました。本を音訳する楽しさと、本を読むことができる嬉しさ…。音訳のボランティア活動を通して得られるそれぞれの“よろこび”についてたくさんお話を伺いました。

私は、20代までは目が見えていて本が読めましたが、30歳の頃から徐々に見えなくなり、全盲となりました。そのため点字を読むことは得意ではなく、読書をあきらめかけました。そんなとき、本の音訳の存在を知り、また本を楽しむことができると本当に嬉しく思いました。最近では、技術も進歩し、音訳図書のス톡も増えたので、多くの本が読めるようになりましたが、ちょっとマニアックな本や絶版となっている本などは音訳のないものもあります。でも、若い頃に読んで感動した本をまたいつか読んでみたいと願っていました。そんなとき、ボランティアコーナーを通じてみずき会さんを知り、そういった本の音訳を個人的にお願いしたところ、快く引き受けていただきました。もう二度と読めないと思っていた大好きな本を再び読むことができたときの感動は忘れられません。専門用語も多く、一つ一つ調べながら、時間をかけて音訳してくださり、大変だったと思います。そのおかげで、目が見えていた頃に読んだ感覚を思い出し、大きなよろこびを得ました。本当にみずき会さんに感謝しています。

みずき会は、1980年から40年にわたり活動しています。一冊の本を音訳するためには、わからない単語を辞書で調べるなどの下準備を経て、音訳→校正→録音編集→校正と4~5名が関わり、相当な労力と時間がかかります。それでも続けられるのは楽しいからです。岡野さんに頼まれなければ読むこともなかったであろう本を実際に読んでみて、感動して泣いた人もいます。そんな本との出会いもワクワクします。なによりもみんな本が好きなので、ボランティアとして本と関わることが幸せです。また岡野さんのように、音訳を聞いて感激して下さる方がいて、本の感想や感謝の言葉をいただくと、それが大きなよろこびとなり、やりがいを感じます。



音訳グループみずき会の皆さん

交流会は大いに 盛り上がりました♪



聞き取りにくかったことはありますか？

いえいえ、ありません！

あの本面白かったです。続編も音訳したいな♪

実は漫画も読みたくて…

絵を説明するのは難しいけど、これを機に挑戦してみようかな！

ボランティアって
する側もされる側もどちらも
よろこびがありますね！
素敵だなあ♪

問合せは、大泉ボランティア・地域福祉推進コーナー(P4 参照)まで

収集活動にご協力ください！

練馬ボランティア・地域福祉推進センター、各コーナーでは、以下の物品を集めています。

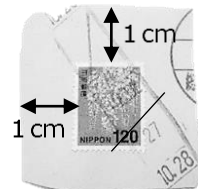
●使用済み切手

使用済み切手は、封筒からはがさずに周囲を切ってお持ちください。(周囲を1cm程度残す。5mm以下は不可。右下の見本をご参照ください)

●書き損じはがき

●未使用の切手・はがき

●ベルマーク



皆様からお寄せいただいた物品は、地域福祉活動への支援に活用させていただきます。ご協力をお願いいたします。

【受付・問合せ】

練馬ボランティア・地域福祉推進センター
及び各コーナー(P4の相談窓口案内参照)

赤い羽根共同募金に ご協力をお願いいたします



地域の福祉のために
使わせて
いただきます

< 期 間 >

10月1日
~12月31日

ボランティア情報

大泉 期間限定 落ち葉掃き

練馬区立牧野記念庭園で落ち葉掃きボランティアを募集しています。シフト制で、ご都合に合わせてご参加いただけます。事前説明あり。詳細はこちらにも載せています→



- ◆日 程 10月25日(月)~1月上旬
- ◆時 間 ①9:10~ ②15:30~ 各1時間程度
- ◆場 所 練馬区立牧野記念庭園(東大泉6-34-4)
- ◆内 容 庭園の中や周りの道路の落ち葉掃き
- ◆条 件 メール送受信ができる方
- ◆問合せ 03-6904-6403(受付時間10:00~16:00) 株式会社BAM(牧野記念庭園運営受託者)

練馬 継続 障害者のIT利用サポート

障害のある方が、タブレットやパソコンを使用する応援を一緒にしませんか？パソコン・障害に関する知識はあまりないけれど、興味があるという方も是非どうぞ！『練馬ばそぼらん』のホームページをご覧ください。まずは例会見学にご参加ください。

- ◆申込み <https://pasovolun.or.jp/> にアクセスし「ボランティア応募」よりフォーム送信
- ◆問合せ Eメール pocket@pasovolun.or.jp 練馬ばそぼらん ぼけっと担当



市民活動情報

知ってみよう！IT技術と視覚障害者の生活

視覚障害のある方から生活や読書についてのお話を伺い、私たちにできるサポートを考えます。拡大読書器や音声読み上げ機などの展示会もあります。

- ◆日 程 講演会 11月20日(土) 14:00~15:30
展示会 11月19日(金) 15:00~18:00
20日(土) 9:00~17:00
- ◆会 場 練馬区立貫井図書館(貫井1-36-16)
- ◆講 師 (株)アメディア代表 望月優氏 ほか
- ◆対 象 どなたでも ◆定 員 30名(申込み順)
- ◆講演会申込み 03(3577)1831 練馬区立貫井図書館

えるでい(学習障害について考える会)

読み書きの困難等、学習障害について気軽に情報交換ができる場です。初めてご参加の方は、事前にご連絡ください。

- ◆日 程 原則として第3火曜日 10:00~12:00
- ◆場 所 練馬ボランティア・地域福祉推進センター 会議室(P4参照)
- ◆問合せ TEL 03(3994)0208 練馬ボランティア・地域福祉推進センター



(高齢者支え合いサポーター等地域活動紹介と相談会)

ボランティア入門講座

「社会や地域のために何かしたい」「新しいことを始めたい」「仲間を作りたい」という方におすすめの講座です。地域活動をきっかけに毎日をちょっと楽しくすごしませんか。

日 時：12月10日(金) 10:00~12:00
場 所：北町アートプラザ(北町 2-35-4、2階)
内 容：ボランティア活動とは

ボランティア活動者のお話など

定 員：20名(申込み順)

参加費：無料

締切り：11月30日(火)



【申込み・問合せ】

TEL&FAX 03(5997)7721

練馬区社会福祉協議会

光が丘ボランティア・地域福祉推進コーナー

精神保健福祉ボランティア講座 ～ボランティアの魅力を学び 共に支え合える地域づくり～

障害のある人もない人もお互いに支え合える地域づくりの一步として、身近な地域で障害のある方と関わるボランティアをしてみませんか。

日 時：12月4日(土) 15:00~16:30
(14:30 受付開始)

場 所：石神井保健相談所 2階 講堂
(石神井町 7-3-28)

対 象：障害を持った人との関わりに関心のある方、ボランティアに関心のある方

内 容：ボランティアについての話(ボランティアコーナー職員より)、先輩ボランティアや利用者からの話など

定 員：10名(申込み順) 参加費：無料

【申込み・問合せ】

TEL 03(3997)2181 FAX 03(3997)2182

練馬区社会福祉協議会

石神井障害者地域生活支援センターういんぐ

ボランティア・市民活動・NPOに関する 相談窓口案内 ~最寄のセンター・コーナーへ お気軽にどうぞ~

<p>西武池袋線 練馬駅 南口 都営大江戸線 千川通り 銀行 消防署 コンビニ 警察署 豊玉すこやかセンター 新練馬ビル5階 駅より徒歩4分 練馬区役所 コンビニ 信用金庫</p> <p>練馬ボランティア・地域福祉推進センター 9:00~17:00 土日祝休み 〒176-0012 豊玉北5-14-6 新練馬ビル5階 TEL:03-3994-0208 FAX:03-3994-1224</p>	<p>大泉学園駅 入口第二 大泉学園北 北口 商業施設 大泉学園駅</p> <p>大泉ボランティア・地域福祉推進コーナー 9:00~17:00 月日祝休み 〒178-0063 東大泉2-8-7 TEL:03-3922-2422 FAX:03-3922-2412</p>
<p>光が丘ボランティア・地域福祉推進コーナー 9:00~17:00 土日祝休み 〒179-0072 光が丘2-9-6 光が丘区民センター6階 TEL:03-5997-7721 FAX:03-5997-7721</p>	<p>光が丘公園 小学校 清掃工場 病院 駅より徒歩2分 光が丘区民センター6階 警察署 消防署 都営大江戸線 連絡口直結 光が丘駅</p>
<p>大泉学園駅 入口第二 大泉学園北 北口 商業施設 大泉学園駅</p> <p>関町ボランティア・地域福祉推進コーナー 9:00~17:00 水日祝休み 〒177-0051 関町北1-7-14 関町リサイクルセンター1階 TEL:03-3929-1467 FAX:03-3929-1497</p>	<p>大泉ボランティア・地域福祉推進コーナー 9:00~17:00 月日祝休み 〒178-0063 東大泉2-8-7 TEL:03-3922-2422 FAX:03-3922-2412</p>
<p>光が丘ボランティア・地域福祉推進コーナー 9:00~17:00 土日祝休み 〒179-0072 光が丘2-9-6 光が丘区民センター6階 TEL:03-5997-7721 FAX:03-5997-7721</p>	<p>光が丘公園 小学校 清掃工場 病院 駅より徒歩2分 光が丘区民センター6階 警察署 消防署 都営大江戸線 連絡口直結 光が丘駅</p>
<p>大泉学園駅 入口第二 大泉学園北 北口 商業施設 大泉学園駅</p> <p>関町ボランティア・地域福祉推進コーナー 9:00~17:00 水日祝休み 〒177-0051 関町北1-7-14 関町リサイクルセンター1階 TEL:03-3929-1467 FAX:03-3929-1497</p>	<p>大泉ボランティア・地域福祉推進コーナー 9:00~17:00 月日祝休み 〒178-0063 東大泉2-8-7 TEL:03-3922-2422 FAX:03-3922-2412</p>
<p>光が丘ボランティア・地域福祉推進コーナー 9:00~17:00 土日祝休み 〒179-0072 光が丘2-9-6 光が丘区民センター6階 TEL:03-5997-7721 FAX:03-5997-7721</p>	<p>光が丘公園 小学校 清掃工場 病院 駅より徒歩2分 光が丘区民センター6階 警察署 消防署 都営大江戸線 連絡口直結 光が丘駅</p>
<p>大泉学園駅 入口第二 大泉学園北 北口 商業施設 大泉学園駅</p> <p>関町ボランティア・地域福祉推進コーナー 9:00~17:00 水日祝休み 〒177-0051 関町北1-7-14 関町リサイクルセンター1階 TEL:03-3929-1467 FAX:03-3929-1497</p>	<p>大泉ボランティア・地域福祉推進コーナー 9:00~17:00 月日祝休み 〒178-0063 東大泉2-8-7 TEL:03-3922-2422 FAX:03-3922-2412</p>
<p>光が丘ボランティア・地域福祉推進コーナー 9:00~17:00 土日祝休み 〒179-0072 光が丘2-9-6 光が丘区民センター6階 TEL:03-5997-7721 FAX:03-5997-7721</p>	<p>光が丘公園 小学校 清掃工場 病院 駅より徒歩2分 光が丘区民センター6階 警察署 消防署 都営大江戸線 連絡口直結 光が丘駅</p>
<p>大泉学園駅 入口第二 大泉学園北 北口 商業施設 大泉学園駅</p> <p>関町ボランティア・地域福祉推進コーナー 9:00~17:00 水日祝休み 〒177-0051 関町北1-7-14 関町リサイクルセンター1階 TEL:03-3929-1467 FAX:03-3929-1497</p>	<p>大泉ボランティア・地域福祉推進コーナー 9:00~17:00 月日祝休み 〒178-0063 東大泉2-8-7 TEL:03-3922-2422 FAX:03-3922-2412</p>
<p>光が丘ボランティア・地域福祉推進コーナー 9:00~17:00 土日祝休み 〒179-0072 光が丘2-9-6 光が丘区民センター6階 TEL:03-5997-7721 FAX:03-5997-7721</p>	<p>光が丘公園 小学校 清掃工場 病院 駅より徒歩2分 光が丘区民センター6階 警察署 消防署 都営大江戸線 連絡口直結 光が丘駅</p>

毎月第一金曜日午後は職員研修のためお休みです。(日時は変更になることがあります)

- ▶ご意見・ご感想はお気軽に上記窓口までお寄せください。
- ▶ボランティア募集、市民活動情報の掲載をご希望の方は上記窓口までお問い合わせください。特にイベント、講座等の告知の場合はお早めにご相談ください。
- ▶「ぼけっと」はユニバーサルフォントなど見やすい字体を中心に使用し、編集しています。

ボランティア・市民活動情報誌「ぼけっと」広告募集！！

ボランティア活動を支援する事業にご賛同いただける企業、NPO、施設等の広告を募集します。

- ◆条 件 ①1枠(9cm×5cm 1号掲載) 5,000円
②版下持込
③「ぼけっと」発行1回につき1枠まで
④連続掲載可 ※この枠内が1枠分です

◆問合せ TEL 03(3994)0208
練馬区社会福祉協議会
練馬ボランティア・地域福祉推進センター